

Stadtportrait = Portrait de ville : Neuchâtel

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **57 (2018)**

Heft 3: **Stadtklima & Frischluft = Climat urbain et air frais**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Stadtportrait

Portrait de ville

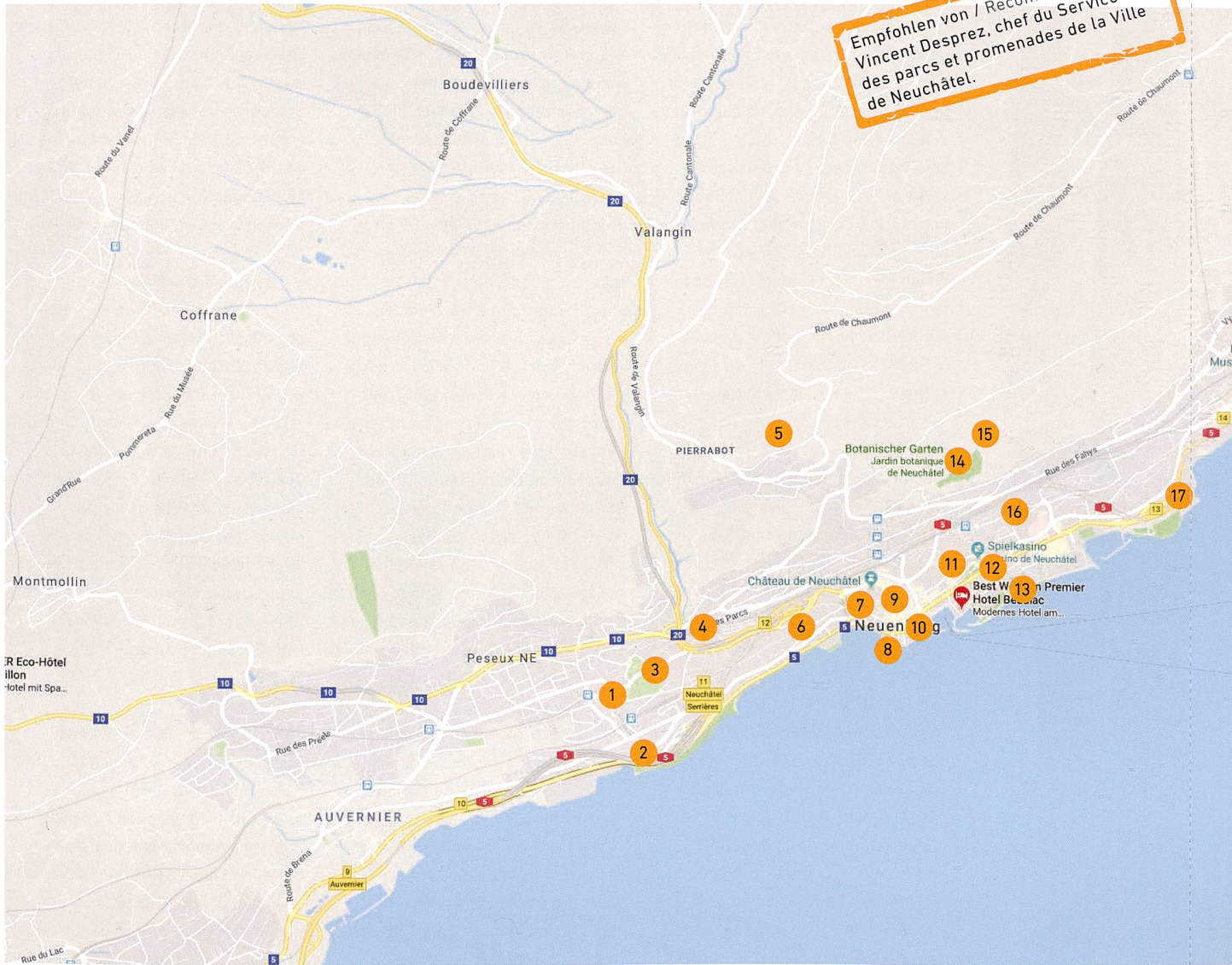
NEUCHÂTEL

Umgeben von wunderschönen Herrenhäusern und terrassierten Weinbergen, entwickelte sich die Stadt Neuenburg bis zum Ende des 19. Jahrhunderts rasch und in mehreren Etappen dem See entlang. Der neugierige und aufmerksame Spaziergänger, der sich die Zeit nimmt, durch Strassen und (manchmal steile) Gassen zu schlendern und Treppen zu erklimmen, wird viele interessante Szenen der Stadt und der grossartigen Landschaft entdecken sowie atemberaubende Ausblicke auf den See, das Mittelland, die Voralpen und bei klarem Wetter auf die Alpen geniessen

können ... Stadtparks, historische Gärten, Erholungs- und Freizeitorde am See, wilde Flussufer, Spaziergänge an den Quais und in der Fussgängerzone, architektonisches und kulturelles Erbe: Für jeden ist etwas dabei und Neuenburg, eine Stadt mit menschlicher Dimension, wird anders (wieder)entdeckt. Cœur historique entouré de belles maisons de maîtres et de parcelles de vignes en terrasses jusqu'à la fin du 19^e siècle, la ville de Neuchâtel s'est ensuite rapidement développée et étendue sur le lac. Le flâneur curieux et observateur, qui prendra le temps de déambuler

à travers rues, ruelles (parfois escarpées) et escaliers découvrira de nombreux cadrages intéressants sur la ville et le grand paysage, ainsi que des panoramas à «couper le souffle», mettant en scène le lac, le Plateau, les Préalpes et, par temps clair, la chaîne des Alpes. Parcs urbains, jardins historiques, zones de délassements et de loisirs au bord du lac, berges sauvages de rivières, promenades sur les quais et dans la zone piétonne, patrimoine architectural et culturel: chacun-e y trouvera son compte et (re)découvrira Neuchâtel, ville à dimension humaine, autrement.

Empfohlen von / Recommandé par:
Vincent Desprez, chef du Service
des parcs et promenades de la Ville
de Neuchâtel.



1 Vallon de la Serrière: ein wilder, dann domestizierter Fluss und industrielle Brachen der Suchard-Fabriken. / Rivière d'abord sauvage, puis domestiquée ainsi que friches industrielles des usines Suchard.

2 Port de Serrières: kleiner Fischerhafen und «Grünzug» (2017) an der Autobahn A5, Verbindung zwischen dem Stadtteil Serrières und dem See. / Petit port de pêcheurs et «coulée verte» (2017) sur l'autoroute A5, liaison entre le quartier de Serrières et le lac.

3 Cimetière de Beauregard: 1883 mit einem treffenden Namen eingeweiht, bietet dieser Ort einen atemberaubenden Blick über den See, das Mittelland und die Alpen. / Inauguré en 1883, ce lieu porte bien son nom, avec une vue imprenable sur le lac, le Plateau et les Alpes.

4 Gorges du Seyon: stürmischer Fluss, Reste von alten Mühlen (1614) und Preussenhaus (1797). / Rivière tumultueuse, vestiges d'anciens moulins (1614) et Maison du Prussien (1797).

5 Pierre-à-Bot-Dessus: bis 1960 Standort des Golfplatzes Neuenburg, am höchsten Punkt der Stadt am Waldrand, heute ein periurbanes Freizeit- und Erholungsgebiet. / Site du golf de Neuchâtel jusqu'en 1960, en haut de la ville et en lisière de forêt; aujourd'hui, espace de loisirs et de délasserement périurbain.

6 Parc du musée d'ethnographie: historischer Garten (in Renovation) und die kürzlich renovierte Villa de Pury, die die Ausstellungen des Museums beherbergt. / Jardin historique en cours de rénovation, en lien avec la Villa de Pury récemment rénovée, qui accueille les expositions du musée.

7 Collégiale Notre-Dame: die Promenade (1871–75), der Kreuzgang aus dem 12. Jahrhundert, der 2017 umgebaut wurde, und der Garten des Fürsten, mit alten herrschaftlichen Reben. / Son esplanade (1871–75), son cloître du 12^e siècle transformé en 2017 et le jardin du Prince, anciennes vignes de la Seigneurie.

8 Esplanade du Mont-Blanc: Garten aus den frühen 1990er-Jahren, gebaut in der Verlängerung des Place Pury, eine Esplanade mit Blick auf den See. / Jardin sur dalle du début des années 1990, réalisé dans le prolongement de la place Pury, véritable promontoire ouvert sur le lac.

9 Rue du Seyon: bis 1843 der historische Lauf des Flusses Seyon, bildet diese Strasse das Rückgrat der Fussgängerzone, die 2019 ihr 40-jähriges Bestehen feiern wird. / Tracé historique de la rivière Seyon jusqu'en 1843, cette rue est la colonne vertébrale de la zone piétonne qui fêtera ses 40 ans d'existence en 2019.

10 Quai Osterwald: traditionelle Seepromenade entlang des Sees, unter einer Allee mit Rasenparterre und Blumenbeeten. / Promenade traditionnelle le long du lac, sous un double alignement d'arbres avec parterre de gazon et massifs de fleurs.

11 Jardin de l'hôtel DuPeyrou: französischer Garten eines Herrenhauses (1771) mit Blumenbeeten, niedrigen Hecken und Formgehölzen. / Jardin à la française, mettant en scène la maison de maître (1771) avec ses parterres de fleurs, des haies basses et des plantes topiaires.

12 Jardin anglais: öffentlicher Garten im Stadtzentrum, der Mitte des 19. Jahrhunderts anlässlich der ersten Aufschüttungen am See angelegt wurde und damals «La grande promenade» hiess. / Principal jardin public du centre-ville, réalisé au milieu du 19^e siècle,

l'occasion de premiers remblais sur le lac; il s'appelait à l'époque «La grande promenade».

13 Jeunes-Rives: grosser Freizeit- und Erholungsbereich mit Zugang zum See, in der Nähe des Stadtzentrums und des Beaux-Arts-Viertels, erbaut Anfang der 1970er-Jahre. / Grand espace de loisirs et de délasserement permettant l'accès au lac, proche du centre-ville et du quartier des Beaux-Arts, aménagé au début des années 1970.

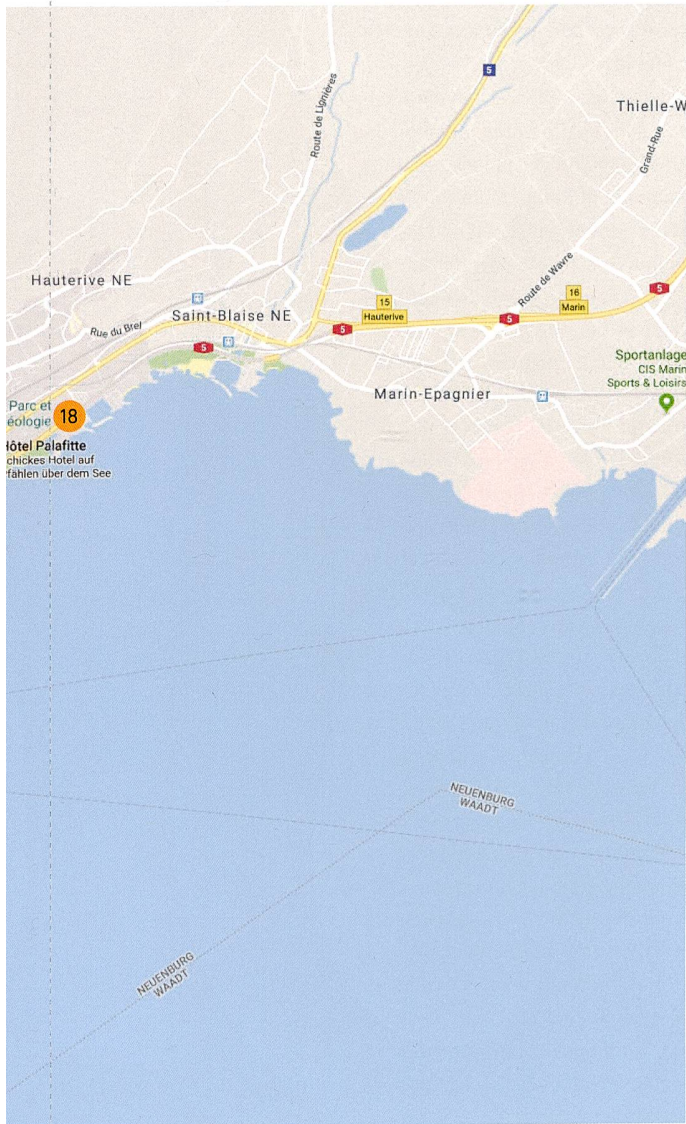
14 Jardin botanique: Botanischer Garten in idyllischer Umgebung nur einen Steinwurf von der Stadt entfernt, Ende der 1990er-Jahre im Tal der Ermitage erbaut. / Magnifique écrin de nature à deux pas de la ville, aménagé depuis la fin des années 1990, dans le vallon de l'Ermitage.

15 Centre Dürrenmatt: die letzte Ruhestätte von Friedrich Dürrenmatt liegt nur wenige Schritte vom Botanischen Garten entfernt. Transformation und Erweiterung durch Mario Botta, 2000. / À quelques pas du jardin botanique, se dresse la dernière demeure de Friedrich Dürrenmatt. Transformation et agrandissement par Mario Botta, en 2000.

16 Espace de l'Europe: Südeingang des Bahnhofs, renoviert für die Schweizerische Landesausstellung 2002, mit den emblematischen Gebäuden des Bundesamts für Statistik und des Campus («Haute Ecole Arc Ingénierie») der Fachhochschule Westschweiz. / Entrée Sud de la gare de Neuchâtel, réaménagée à l'occasion de l'Exposition nationale suisse de 2002 et mettant en scène les bâtiments emblématiques de l'Office fédéral de la statistique et du campus ARC de la HES-SO.

17 Sentier Nature en ville: eine Promenade am Seeufer mit Info-Tafeln über die Biodiversität in bebauten Gebieten, eingeweiht 2014. / Promenade le long des rives du lac, jalonnée de panneaux didactiques présentant la biodiversité en milieux construits; elle a été inaugurée en 2014.

18 Laténium: 2001 eingeweiht, Park und Museum für Archäologie, die sich auf den Resten von drei prähistorischen Ablagerungen befinden; ein Becken zeigt das Niveau des Sees vor den Jura-gewässerkorrekturen. / Parc et musée d'archéologie inaugurés en 2001, implantés sur les vestiges de trois gisements préhistoriques; un bassin matérialise le niveau du lac, avant les corrections des eaux du Jura.



Google Maps; überarbeitet / révisé